



**TECNOSERRANDA**

CHIUSURE  
METALLICHE PER L'EDILIZIA

## **SERRANDA RESIDENZIALE MANUALE/MOTORIZZATA**

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE**



- **LETTERA ALLA CONSEGNA**
- **INFORMAZIONI GENERALI**
  - Identificazione della macchina
  - Dati del costruttore
  - Servizio assistenza tecnica
  - Garanzia
  - Riferimenti normativi
  - Norme generali
  - Informazione per l'utilizzatore
- **CARATTERISTICHE TECNICHE**
  - Descrizione della serranda manuale
  - Descrizione della serranda predisposta alla motorizzazione
  - Descrizione della serranda motorizzata
- **MODALITA' D'USO**
  - Funzionamento serranda manuale
  - Funzionamento serranda motorizzata
  - Destinazione d'uso della serranda manuale o motorizzata
- **MANUTENZIONE**
  - Schema Manutenzione
  - Registro Manutenzione
  - Registro Manutenzione - Interventi

Le serrande civili manuali e motorizzate sono state realizzate in conformità alla direttiva CE, quindi non presentano pericoli per l'operatore se usate secondo le istruzioni di questo manuale e a condizione che i dispositivi di sicurezza siano mantenuti in costante efficienza

Questo foglio ha lo scopo di attestare che, ad installazione terminata:

- 1 I dispositivi di sicurezza siano efficienti
- 2 Sia stato consegnato il presente manuale e che l'operatore si prenda la responsabilità di rispettarne le prescrizioni.

Il costruttore non si assume nessuna responsabilità in caso di modifiche, manomissioni o comunque operazioni compiute in disaccordo con quanto scritto in questo manuale che possano causare danni alla sicurezza, alla salute delle persone o animali in prossimità della chiusura.

Tutti i valori tecnici si riferiscono alle chiusure in condizioni standard. I disegni e qualsiasi altro documento consegnato insieme alla chiusura sono di proprietà del costruttore che se ne riserva tutti i diritti e ne vieta la messa a disposizione di terzi senza la sua approvazione scritta.

**E' quindi rigorosamente vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del manuale.**

**1. Identificazione della macchina****TECNOSERRANDA**CHIUSURE  
METALLICHE PER L'EDILIZIA

Via Palazzolo, 33/1 - 25032 Chiari (Bs)  
Tel. 030-712121 Fax 030-7001584

Norma di Riferimento **EN 13241-1:2003**  
Chiusura Manuale

Matricola nr. .... Anno .....

Resistenza al carico del Vento Classe .....



(89/106/CE)

**TECNOSERRANDA**CHIUSURE  
METALLICHE PER L'EDILIZIA

Via Palazzolo, 33/1 - 25032 Chiari (Bs)  
Tel. 030-712121 Fax 030-7001584

Norma di Riferimento **EN 13241-1:2003**  
Chiusura Motorizzata

Matricola nr. .... Anno .....

Resistenza al carico del Vento Classe .....



(89/106/CE; 98/37/CE; 89/336/CE)

**2. Dati del costruttore****TECNOSERRANDA 2013 S.r.l.**

Sede legale e operativa

Via Palazzolo, 33/1  
25032 Chiari (Bs) Italy  
tel. +39 030 712121  
fax +39 030 7001584  
e-mail [info@tecnoserranda.com](mailto:info@tecnoserranda.com)  
Sito internet. [www.tecnoserranda.com](http://www.tecnoserranda.com)

**3. Servizio Assistenza Tecnica**

Il Servizio Assistenza Tecnica e manutenzioni è affidato a Star Real Estate Srl ed è strutturato in modo di assicurare la massima rapidità ed efficacia nelle risposte e negli eventuali interventi, può essere contattato ai seguenti numeri telefonici, precisando il numero di matricola della serranda per la quale si chiede assistenza.

Tel. +39 039.660570

e-mail [info@star-realestate.srl](mailto:info@star-realestate.srl)Sito internet [www.manutenzionistar.it](http://www.manutenzionistar.it)

**4. Garanzia**

La Società Tecnoserranda 2013 S.r.l. garantisce che la serranda civile manuale o motorizzata oggetto del presente manuale è esente da difetti, è stata progettata e costruita a regola d'arte, utilizzando materiali di qualità.

Tecnoserranda 2013 S.r.l. si impegna a consegnare i prodotti conformi al pattuito ed esenti da difetti tali da rendere non idonei all'uso a cui sono normalmente destinati.

Tecnoserranda 2013 S.r.l. garantisce il prodotto per la durata di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

Tecnoserranda 2013 S.r.l. non risponde di difetti dei propri prodotti causati da una delle seguenti motivazioni:

- non osservanza delle prescrizioni previste nel manuale d'uso
- uso negligente o comunque non conforme alle regole della buona tecnica
- modifiche o riparazioni senza previa autorizzazione scritta da parte di Tecnoserranda 2013 S.r.l.
- manutenzioni non effettuate come indicato nel manuale d'uso.

Il compratore per richiedere l'intervento in garanzia dovrà, pena la decadenza della stessa, denunciare il difetto a Tecnoserranda 2013 S.r.l. entro dieci giorni da quando questo è stato rilevato.

Dopo la richiesta, effettuata nei termini previsti al punto precedente, Tecnoserranda 2013 S.r.l., accertato il difetto, provvederà a proprie spese alle riparazioni e/o alla sostituzione dei componenti.

Per le parti sostituite non è prevista alcuna proroga del periodo di garanzia. La responsabilità di Tecnoserranda 2013 S.r.l. nei confronti dell'acquirente per il prodotto in garanzia, si limita e si completa, al ripristino della funzionalità del prodotto. Il compratore non potrà avanzare altre richieste di risarcimento del danno, di riduzione del prezzo o di risoluzione del contratto.

Decorso la durata della garanzia, nessuna pretesa potrà essere avanzata da parte del compratore nei riguardi di Tecnoserranda 2013 S.r.l.

**5 Riferimenti Normativi**

Di seguito sono elencate le norme consultate per la stesura del presente manuale.

**Direttive e norme relative alla sicurezza delle macchine :**

- Norma di prodotto **EN 13241-1 2003**
- Direttiva **89/106/CEE**
- Direttiva **98/37/CEE** (direttiva macchine)
- Direttiva **89/392/CEE** (direttiva machina)
- Direttiva **89/336/CEE** (compatibilità elettromagnetica)
- Norma **EN 12604- EN 12605** (chiusure industriali, commerciali, per garage e cancelli- Aspetti meccanici)
- Norma **EN 12453- EN 12445 – EN 12978** (chiusure industriali, commerciali, per garage e cancelli – Sicurezza nell’uso di chiusure automatizzate)
- Norma **CEI EN 60335-1** (Sicurezza degli apparecchi elettrici da uso domestico e similare) Parte prima: norme generali
- Norma **EN 12489-EN 12425-EN 12426-EN 12427-EN 12424-EN 12444-EN 12428** (resistenza al carico del vento , durabilità delle caratteristiche prestazionali)
- Norma **EN 12635** (istruzioni installazione, funzionamento e manutenzione)

**6.INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE****ATTENZIONE**

Ai fini di un corretto e sicuro utilizzo della serranda motorizzata, si consiglia di leggere molto attentamente le norme di sicurezza.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per la mancata osservanza delle norme di sicurezza e prevenzione infortuni di seguito descritte. Declina inoltre ogni responsabilità per danni causati da modifiche eseguite senza autorizzazione.

**LE PORTE ORDINATE CON PREDISPOSIZIONE ALLA MOTORIZZAZIONE,  
POSSONO ESSERE AUTOMATIZZATE SUCCESSIVAMENTE DA UN TECNICO  
SPECIALIZZATO AUTORIZZATO DA TECNOSERRANDA 2013 Srl CONTATTANDO IL  
CENTRO ASSISTENZA**

**STAR REAL ESTATE Srl**  
**Tel +39 039.660570**  
**e-mail info@star-realestate.it**

**TECNOSERRANDA 2013 Srl DECLINA OGNI RESPONSABILITA' SU INTERVENTI  
EFFETTUATI DA PERSONALE NON AUTORIZZATO**

## **1. Descrizione della serranda funzionamento manuale**

È composta da una coppia di guide laterali a profondità variabile a seconda della dimensione della serranda stessa, con adeguati diaframmi di supporto dell'albero sul quale sono montate scatole portamolla, con molla pre-caricata, sempre in numero pari, tanto da bilanciare il peso del manto.

Il manto può essere con elemento cieco, microforato, coibentato o a maglia.

Il mantenimento della serranda in apertura è garantito dal richiamo delle molle; il mantenimento della serranda in chiusura è garantito dai vari sistemi di chiusura a serratura nelle varie tipologie e posizioni.

## **2. Descrizione della serranda predisposta alla motorizzazione**

La serranda residenziale è comunque sempre predisposta alla successiva motorizzazione che dovrà, pena la decadenza della garanzia, essere eseguita su precise indicazioni scritte del costruttore da TECNOSERRANDA 2013 S.r.l. o da STAR REAL ESTATE S.r.l., le quali daranno precise informazioni circa i modi e tempi d'intervento ed i recapiti delle officine autorizzate TECNOSERRANDA 2013 S.r.l. sparse sul territorio in base all'area geografica d'intervento.

### 3. Descrizione della serranda funzionamento motorizzato

La serranda motorizzata ha le medesime caratteristiche della serranda residenziale manuale alla quale viene applicato al centro dell'asse nr. 1 motore coassiale 220V monofase con elettrofreno.

La corona di traino del motoriduttore è fissata all'ultimo elemento della serranda stessa tanto che la movimentazione del motore determina l'avvolgimento della serranda.

La totale apertura o chiusura viene determinata da fine-corsa registrabili sempre incorporati nel gruppo motore.

Il motoriduttore stesso è dotato di pastiglia termica che ferma il motore in caso d'uso troppo intenso o improprio.

In casi di larghezze superiori a 4000 mm o, comunque per rimanere nei parametri di flessione dell'albero, possono essere montati nr. 2 motoriduttori sullo stesso asse, collegati in parallelo.

In tal caso solo un gruppo finecorsa è operativo e sempre quello dal lato di uscita del cavo d'alimentazione.

I comandi della serranda stessa, che possono essere con selettori a chiave, a pulsantiera, a cassetta blindata o altro, sono **rigorosamente** senza autoritenuta, per garantire sempre un comando ad uomo presente.

La bassa tensione ai comandi è garantita da apposita apparecchiatura fornita da TECNOSERRANDA 2013 e da installare a monte della linea di alimentazione.

### 4. Motore

**Le caratteristiche del motore, dei comandi, le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione sono fornite con documentazione del produttore (parte allegata al presente manuale).**

- **Funzionamento manuale**

La serranda manuale è manovrabile unicamente a spinta in quanto le molle di compensazione consentono un'agevole movimentazione senza particolari sforzi (Foto A).



Foto A

La serranda civile manuale si ferma sempre in ogni punto in cui viene rilasciata e la chiusura a terra è garantita da serratura con chiave che comanda aste di chiusura in guida (Foto B).



Foto B

## Funzionamento motorizzato



**La serranda è sempre comandata a uomo presente (salvo diversa richiesta che verrà accompagnata da appositi manuali di prescrizione, zone di collocamento ed ogni altra indicazione circa i requisiti prestazionali relativi alla sicurezza d'uso) pertanto, la movimentazione è sempre garantita da uomo presente e con comandi senza autoritenuta.**

### Apertura

Inserire la chiave nel selettori e ruotare per  $\frac{1}{4}$  di giro la chiave in senso orario (Foto A).



Foto A

### Chiusura

Ruotando  $\frac{1}{4}$  di giro la chiave in senso antiorario la serranda si chiude (Foto B).



Foto B

Rilasciando la chiave la serranda si arresta in qualsiasi posizione si trovi.



**ATTENZIONE! L'operatore deve sempre fare tali operazioni con la massima attenzione con la serranda in piena vista.**

Per le altre modalità di comando si rimanda alla lettura della documentazione del produttore del motore (allegata al presente manuale).

La serranda motorizzata può essere sbloccata e resa movimentabile manualmente a mezzo sblocco manuale, situato internamente in posizione e nei pressi dei comandi della serranda, che agisce direttamente sull'elettrofreno rendendo reversibile la serranda.

1. Svitare il pomello di sblocco ruotando in senso antiorario (Foto A).

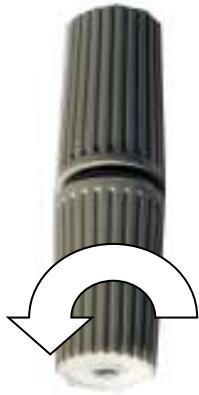


Foto A



Foto B

2. Al termine dell'operazione ripristinare il blocco dell'elettrofreno riavvitando il pomello di sblocco, ruotandolo in senso orario (Foto B).



**ATTENZIONE! La movimentazione della serranda in caso d'emergenza deve essere eseguita con estrema attenzione manovrandola molto lentamente e con uniformità di forza; strappi disomogenei o esagerati non migliorano il movimento che è comunque controllato dalla coppia di riduzione del motore.**

**È consigliabile non dare mai impulsi elettrici quando la serranda è sbloccata o in fase di manovra manuale.**

**Destinazione d'uso della serranda manuale o motorizzata**

La serranda manuale o motorizzata in tutti i modelli in cui viene prodotta è utilizzabile per chiudere o aprire accessi a veicoli, merci o persone in edifici industriali, commerciali o residenziali; è vietato ogni altro uso che potrebbe causare gravi danni a persone, cose o danneggiare irreparabilmente il sistema.

Ai fini di un corretto e sicuro utilizzo delle serrande manuali o automatizzate si consiglia di attenersi attentamente alle indicazioni del presente Manuale ed eventuali allegati.

La norma di prodotto EN 13241.1 in vigore dal 01/05/2005 stabilisce precise procedure di manutenzione ordinaria, straordinaria o interventi di miglioria (es.applicazioni successive del motore).

Questi interventi devono essere eseguiti da un tecnico autorizzato Tecnoserranda 2013 S.r.l. e trascritti su un apposito registro allegato contenente:

1. data d'intervento;
2. tipo d'intervento;
3. timbro e firma di colui che ha eseguito l'intervento;
4. firma del cliente per convalida.

pena la decadenza della garanzia.

La manutenzione ordinaria deve essere eseguita **una volta all'anno**.

Il controllo deve essere così eseguito:

TIPO DI CONTROLLO	Serranda manuale	Serranda motorizzata
<b>Controllo di Funzionamento</b>	✓	✓
<b>Controllo di Rumorosità</b>	✓	✓
<b>Controllo dello Stato di Lubrificazione delle Guide</b>	✓	✓
<b>Controllo dello Stato di Lubrificazione delle Molle</b>	✓	✓
<b>Controllo Sistema Anticaduta</b>	✓	✓
<b>Controllo Serratura Apertura/Chiusura</b>	✓	✓
<b>Controllo Finecorsa Motore</b>		✓
<b>Controllo Elettrofreno Sblocco+ manovra di Soccorso</b>		✓
<b>Controllo Apparecchiatura Comandi Bassa Tensione</b>		✓
<b>Controllo Impianto a Bordo</b>		✓
<b>Controllo dei Contatti dei Comandi</b>		✓

**In caso di manomissioni o lavori svolti da personale non autorizzato, oltre ad non essere in regola con la norma vigente, si incorre nella perdita di garanzia sul prodotto.**

**Eventuali interventi di manutenzione straordinaria o migliorie devono essere sempre eseguiti da Personale specializzato che deve rilasciare un documento attestante l'intervento .**

*Il nostro servizio assistenza e manutenzione Star Real Estate SrL è attivo dal Lunedì al Venerdì.  
Dalle ore 8 alle 17, e risponde ai seguenti recapiti:  
Tel. +39 039.700560  
e-mail info@star-realestate.it*

Il presente registro di manutenzione contiene i riferimenti tecnici e le registrazioni delle attività d'installazione, manutenzione e modifiche svolte, dovrà essere reso disponibile per eventuali ispezioni da parte di organismi autorizzati.

**DATI TECNICI DELLA SERRANDA E DELL'INSTALLAZIONE****Cliente**

(Nome, Indirizzo)

**Numero d'ordine**

(Numero e data ordine)

**Modello**

(Tipologia della chiusura &amp; dimensioni)

**Numero di Matricola**

(Numero di identificazione univoco)

**Ubicazione**

(Indirizzo d'installazione)





**TECNOSERRANDA 2013 S.r.l.**

Sede legale e operativa

Via Palazzolo, 33/1

25032 Chiari (Bs) Italy

tel. +39 030 712121

fax +39 030 7001584

e-mail [info@tecnoserranda.com](mailto:info@tecnoserranda.com)

Sito internet. [www.tecnoserranda.com](http://www.tecnoserranda.com)

*Il nostro servizio assistenza e manutenzione Star Real Estate SrL è attivo dal Lunedì al Venerdì. Dalle ore 8 alle 17, e risponde ai seguenti recapiti:*

Tel. +39 039.700560

e-mail [info@star-realestate.it](mailto:info@star-realestate.it)